The EXPERT Project: Training the Future Experts in Translation Technology

Constantin ORĂSAN

Research Group in Computational Linguistics, University of Wolverhampton, Wulfruna St., Wolverhampton, WV1 1LY, United Kingdom

`c.orasan@wlv.ac.uk`

Abstract. The EXPERT project (http://expert-itn.eu) is an Initial Training Network (ITN) supported by the People Programme (Marie Curie Actions) of the European Union's Framework Programme (FP7/2007-2013) under REA grant agreement no 317471. By appointing 15 fellows to work on related projects, the project aims to train the next generation of world-class researchers in the field of data-driven translation technology.

1. Description

This project presentation gives a brief overview of the EXPloiting Empirical appRoaches to Translation (EXPERT) project, an FP7 Marie Curie ITN in the field of translation technology. The purpose of the project is two-fold: to train 15 fellows to become future leaders in the field, by enabling them to pursue well-defined research projects, organising dedicated training events and enabling intersectoral and transnational secondments, and to advance the state of the art in data driven translation technologies.

The EXPERT project runs between 1st October 2012 and 30th September 2016, and is delivered by a consortium coordinated by University of Wolverhampton, UK and which contains five other academic partners: University of Malaga, Spain; University of Sheffield, UK; Saarland University, Germany; Dublin City University, Ireland and University of Amsterdam, Netherlands, as well as three industrial partners: Pangeanic, Spain; Translated, Italy and Hermes, Spain. In addition, the consortium benefits from the contribution of four associated partners: WordFast, France; Etrad, Argentina; Unbabel, Portugal and DFKI, Germany.

The appointed researchers are working on 15 individual, but related, projects which aim to improve the state of the art from five different directions: the user perspective, data collection and preparation, incorporation of language technology in translation memories, the human translator in the loop, and hybrid approaches to translation. To date, the project has produced over 120 high-quality publications and delivered three consortium wide training events. More details can be found in (Orasan et al. 2015).

References

Orasan, C.; Cattelan, A.; Corpas Pastor, G.; van Genabith, J.; Herranz, M.; Arevalillo, J; Liu, Q.; Sima'an, K.; Specia, L. (2015) The EXPERT Project: Advancing the State of the Art in Hybrid Translation Technologies. In Proceedings of Translating and the Computer 35, London, UK